

USId-Nr.: DE291636029



**Lieferschein
Delivery Note No.
Packliste / Packing note**

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Empfängervermerke / Receiving Notes				3 Lieferschein-Nr. / Delivery Note No. 33902701	
6 Fracht / Freight		7 Anlieferung / Delivery		4 Versand-Datum / Shipping Date 07.08.2018	
FREI / Free	Unfrei / Not Free	Waggon / Rail	Spediteur / Carrier	Rechnung/Invoice	
		Fracht / Freight	Fahrz. fremd / Other Vehicle	8 Nr./No.	
		Express / Express	Fahrz. eigen / Own Vehicle	8 Datum/Date 21.08.18	
Incoterms EXW SCHWEINFURT					

Lieferanten - Nr. / Supplier No. 91001509	USId-Nr.: IT04886850728
---	-----------------------------------

11 Bestell-Nr./Purchase Order No. 550003885201	10 Ihre Zeichen / Your Reference 413	15 Zusatzdaten / Additional Data	12 Uns Abt./ Our Department PJSFAH-PLL5	13 Tel. +3652581492	14 Empfänger-Nr. / Receiver No. 24466	16 Auftrags-Nr. / Order No. 198934
Kovács Anett						

19 Versandart / Shipping Code I. + F. Schweitzer GmbH + Co. LKW / Normal	20 Frei / Free	23/24 Brutto / Gross 165,5 KG	Gesamtgewicht/Total Weight
21 Verpackung / Packing 16 x KLT 4314, 1 x 0000SON	Unfrei / Not Free X	Netto/Net 125,9 KG	
22 Versandzeichen / Shipping Number 22877597	26 Abladeort / Receiving Location 14248		
25 Versand-anschrift / Shipping Address 180197387 - 500 848 46 00 - 180197 807			

27 Nr./No.	28 Teile-Nr des Empfängers / Receiver Part No.	29 Bezeichnung / Teile-Nr. / Verpackung Description / Part No. / Pack	30 Menge / Quantity	31 ME / Qty Unit	Lieferung/Delivery Handling Unit
001	9000112673	F-563739.04.LTR1-H84#S Anello esterno 084568747-4350-10	1.248	ST	33902701/10

977643

Bestellnummer / Purchase Order No. / Pos 550003885201	Charge / Batch 0030534343	Chargenmenge / Quantity 1.248 ST	Ursprungsland / Country of origin Ungarn
---	-------------------------------------	--	--

Packlisten und Abmessungen

Nr	Colli Nr.	Nt-Gew	Br-Gew	Abmessungen	Verp.-Bezeichnung	Kanbannr
1	977643	125,9 KG	165,5 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
		Teile-Nr.		084568747-4350-10	Anzahl:	1248 ST

Leihgutverwaltung

16	P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP	KLT 4314
1	P-38-A0806 Deckel SW-SG-812X612X53-PP-RG	0000SON

Soweit bei den einzelnen Positionen nicht aufgeführt, unterliegen die Produkte keiner Genehmigung nach EU Recht, US Recht oder lokalem Recht des Rechnungsstellers.

KUHNLE + NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **1248**
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: **1**
Conformità alle schede d'imballio: ☒ ☐ NO
Data controllo: **09/08/2018**
Firma



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-007016 vom 07.08.2018



18-007016

Ludwigsburg, 07.08.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER KG Schaeffler Accounting Services Georg Schäfer Strasse 30 97421 Schweinfurt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 10.08.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schweinfurt Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 07.08.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	33902701 + 33847706	39	EP	Getriebeteile	8.505	
2	33847699 + 33902692					
3	33847702					
4	33847705 + 33902695					
5	33902685					
Summe: Total:					8.505,00	
		39,00 EP				
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tariffkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängel Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang						
20 SCHAEFFLER KG D-97421 Schweinfurt Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 10.08.2018 "Ricevuto con riserva di verifica su quantità e qualità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 600 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604